



SYLLABUS

FALL

LATIN AMERICAN CULTURE: LITERATURE, HISTORY & CIVILIZATION

Level: Advanced

Instructor: TBD

Contact Hrs: 36

Language of Instruction: Spanish

OVIEDO, SPAIN

OBJETIVOS:

- a) Conocer el contexto cultural e histórico de la literatura hispanoamericana del siglo XX y de la actualidad.
- b) Reflexionar sobre elementos formales y mecanismos de la lengua literaria.
- c) Adquirir competencias de comentario crítico y análisis de textos literarios, tanto oralmente como por escrito.
- d) Conocer algunos de los autores y obras más representativos de la literatura hispanoamericana del siglo XX.
- e) Comprender textos literarios orales y escritos teniendo en cuenta finalidades y situaciones de comunicación.

METODOLOGÍA:

La clase comunicativa se fundamenta en principios como la interacción, la negociación o la cooperación entre los miembros de un grupo unido por el interés hacia una lengua y una literatura nueva, vehículos de una cultura diferente.

La labor del profesor en esta asignatura se ordenará en torno a los siguientes procedimientos:

- Seleccionará los materiales y textos (derivados de fuentes bibliográficas, de publicaciones periódicas, audiovisuales, internet...)
- Proporcionará la contextualización necesaria.
- Diseñará actividades previas a la lectura que faciliten la comprensión de los textos.
- Procederá, junto con sus alumnos, a hacer una lectura comprensiva de los textos, aclarará sus posibles dudas en cualquiera de los niveles propuestos de aprendizaje (léxico, morfosintáctico,

estilístico, interpretativo) en unas sesiones dispuestas a la manera de talleres o coloquios en los que todos los alumnos participarán haciendo oír sus opiniones.

- Propondrá tareas de elaboración individual o en grupos de tres o cuatro alumnos.
- Animará a la puesta en común de los conocimientos que los alumnos tengan sobre aspectos relacionados con los contenidos del programa, así como la búsqueda y selección por parte de los alumnos de otros materiales y textos complementarios a los expuestos por él.

Se da prioridad, por tanto, a los aspectos formativos de la literatura por encima de los contenidos meramente informativos. La experiencia literaria se apoya en la interacción entre texto (de cualquier tipo) e individuo, de ahí que los alumnos de español como L2 se aproximen a la literatura como una muestra del imaginario, de la cultura, de las tradiciones y de las variantes lingüísticas de la sociedad que les acoge temporalmente.

El centro de atención no sólo será el significado o las interpretaciones posibles de los textos objeto de estudio, sino también el uso de la lengua que los distintos autores hacen en sus obras o las connotaciones históricas y sociales de algunas de las costumbres o sucesos descritos en éstas, con el fin enriquecer la imagen que el alumno pueda tener de nuestra lengua y cultura.

DESCRIPTOR:

El programa de esta asignatura se estructura en módulos que organizan un recorrido por la literatura hispanoamericana del siglo XX y de la actualidad con especial atención a los contenidos culturales y al conocimiento del contexto histórico, social y artístico de las obras estudiadas..

PROGRAMA:

1.- Introducción:

- 1.1. El nacimiento de una cultura: realidad y representación.
 - 1.1.1.) El discurso de recepción del Premio Nobel de Gabriel García Márquez.
 - 1.1.2.) Culturas indígenas.
- 1.2. Las prefiguraciones literarias de América: el mito y la utopía como origen.
 - 1.2.1.) Capítulo segundo de *Valiente Mundo Nuevo* de Carlos Fuentes.
 - 1.2.2.) Fragmento de la Carta de Colón. Mapas de la conquista y colonización.
 - 1.2.3.) *Canto General*, de Pablo Neruda.
- 1.3. Mestizaje cultural e identidad.
 - 1.3.1. Fragmento de *El reino de este mundo* de Alejo Carpentier.
- 1.4. Nacionalismo, independencia y revolución. Tres casos representativos:
 - 1.4.1. La revolución mexicana.
 - Cuento "Nos darán la tierra" de *El llano en llamas* de Juan Rulfo.
 - "Tierra y libertad" en *El espejo enterrado* de Carlos Fuentes.
 - La encrucijada zapatista: Entrevista al subcomandante Marcos (El País).
 - Poema *Central Park* de Octavio Paz.
 - Fragmento de la película *Y tu mamá también* de Alfonso Cuarón.
 - 1.4.2. La revolución cubana:
 - Poemas de Nicolás Guillén.
 - Relato de Reinaldo Arenas.

- Relato "Reunión" de Julio Cortázar.
- Fragmento de la película *Memorias del subdesarrollo* de Tomás Gutiérrez Alea.
- Fragmento de la película *Buena Vista social Club* de Win Wenders.

1.4.3. El "caso" argentino:

- Fragmento de *Navíos y borrascas* de Daniel Moyano.
- Poema de *Salarios del impío* de Juan Gelman.
- Fragmento de *El beso de la mujer araña* de Manuel Puig.
- Fragmento de la película *Nueve reinas* de Fabián Bielinsky.
- Buenos Aires: el lunfardo y el tango.

2.- Vanguardismos hispanoamericanos:

- 2.1. Poema de *Ecuatorial* de Vicente Huidobro.
- 2.2. Poema de *Espantapájaros* de Oliverio Girondo.
- 2.3. Poema de *Trilce* de César Vallejo.
- 2.4. Comparación de los anteriores con fragmentos de *Cuatro cuartetos* de T. S. Eliot, *Alcoholes* de Guillaume Apollinaire, *Manifiesto futurista* de Marinetti e *Imagen* de Gerardo Diego.

3.- La renovación narrativa hispanoamericana:

3.1. Principales tendencias (realismos y "realismo mágico"/surrealismo/literatura fantástica/universalismo/literatura e identidad, etc.).

3.2. Hitos en la renovación narrativa hispanoamericana:

- Relato "Tan triste como ella" de Juan Carlos Onetti.
- Relatos ("El héroe traidor" "La casa de Asterión" y "El disco") de J. L. Borges.
- Entrevista de José Miguel Ullán a Jorge L. Borges, en la revista *El signo del gorrión* (recogida del suplemento de cultura de *Diario 16*).
- Fragmento de *Cien años de soledad* y de *El coronel no tiene quien le escriba* de Gabriel García Márquez. Relato: "Un señor muy viejo con unas alas enormes". Fragmento de la película *El coronel no tiene quien le escriba* de Arturo Ripstein.
- Relatos, "Bestiario", "La casa tomada" y fragmento de *Rayuela* de Julio Cortázar.
- Fragmento de *La muerte de Artemio Cruz* de Carlos Fuentes.
- Fragmento de *Conversación en la catedral* de Mario Vargas Llosa.

4.- Panorama de la narrativa del "post-boom" y de la actualidad:

4.1. Diversidad e identidad (la novela verbal/la crónica de lo inmediato/la novela urbana/vías del compromiso y la denuncia, etc.).

- Fragmento de *La vida exagerada de Martín Romaña* de Bryce Echenique.
- Fragmento de *Delito por bailar chachachá* de Cabrera Infante.
- Relato "El último rostro" de Álvaro Mutis.
- Relato de *El naranjo* de Carlos Fuentes.
- Fragmento de *Plata quemada* de Ricardo Piglia
- Relato de *Eva Luna* de Isabel Allende.
- Fragmento de *La fiesta del chivo* de Mario Vargas Llosa.
- Fragmento de *La piel del cielo* de Elena Poniatowska.

EVALUACIÓN:

La evaluación se realizará a partir de ejercicios prácticos de lectura, de comprensión de textos y comentario oral y escrito de algún aspecto de los mismos.

Se dará prioridad a la corrección, la coherencia y la cohesión de la expresión oral y escrita.

El principio básico del trabajo será la lectura, de manera que la comprensión, el diálogo en clase y el comentario escrito serán el aspecto central de la evaluación, manteniendo los conocimientos teóricos de historia de la literatura en un nivel más elemental y esquemático, sin por ello olvidar el necesario conocimiento de los fundamentos básicos de la materia en ese sentido.

La evaluación continua del trabajo del alumno se concreta en la valoración de distintos apartados:

- Respuesta oral a preguntas sobre los textos.
- Respuesta escrita a preguntas sobre los textos.
- Participación en los coloquios.
- Realización de las tareas individuales.
- Realización de las tareas de grupo.
- Exposición oral de los resultados de las tareas de grupo.
- Examen:
 - Test.
 - Comentario de uno de los textos leídos y analizados en clase.

BIBLIOGRAFÍA:

- AÍNSA, F. 1986: *Identidad Cultural de Iberoamérica en su Narrativa*. Madrid, Gredos.
- AÍNSA, F. 2003: *Narrativa hispanoamericana del siglo XX. Del espacio vivido al espacio del texto*. Zaragoza. Universidad de Zaragoza.
- ALBERICH, JM et al. 1990: *Historia de la Literatura Española II*. Madrid, Cátedra.
- ALEMANY, C. 1997: *Poesía Colonial Hispanoamericana*. Alicante, Universidad de Alicante.
- ALVAR, C. et al. 2000: *Breve Historia de la Literatura Española*. Barcelona, Círculo de Lectores.
- ANDERSON IMBERT, E. 1976: *El Realismo Mágico y Otros Ensayos*. Caracas, Monte Ávila.
- BELLINI, G. 1997: *Nueva Historia de la Literatura Hispanoamericana*. Madrid, Castalia.
- CASADO, M. 2000: *La Mirada de los Otros*. Valladolid, Consejería de Cultura de Castilla-León.
- COLLAZOS, O. 1977: *Los Vanguardismos en América Latina*. Barcelona, Península.
- FERNÁNDEZ, T. et al., 1995: *Historia de la Literatura Hispanoamericana*. Madrid, Universitat.
- FUENTES, C. 1969: *La Nueva Novela Hispanoamericana*. Méjico, Joaquín Mortiz.
- FUENTES, C. 1982: *Valiente Mundo Nuevo*. Barcelona, Mondadori.
- GARCÍA DE LA CONCHA, V. 1987: *La Poesía Española de 1939 a 1975*. Madrid, Cátedra.
- GRACIA, J. 1996: *El Ensayo Español. Los Contemporáneos*. Madrid, Cátedra.
- GULLÓN, F. Et al. 1993: *Diccionario de literatura española e hispanoamericana*. Madrid. Alianza.
- NÚÑEZ, R y TESO, E. del, 1996: *Semántica y Pragmática del Texto Común*. Madrid, Cátedra.
- PUPO-WALKER, E. 1995: *El Cuento Hispanoamericano ante la Crítica*. Madrid, Castalia.
- SUCRE, G. 1975: *La Máscara, la Transparencia*. Caracas, Monte Ávila.
- YURKIÉVICH, S. 1984: *A Través de la Trama: Sobre Vanguardias Literarias y Otras Concomitancias*. Barcelona, Muchnik.

Y otros materiales derivados de publicaciones periódicas actuales e internet.